

Consolidated Statement of Changes in Equity

綜合股本權益變動表

For the year ended 31st December, 2005

截至二零零五年十二月三十一日止年度

		本公司股本持有人應佔 Attributable to equity holders of the Company										少數 股東權益	股本總值
		股本 Share capital 千港元 HK\$'000	股份溢價 Share premium 千港元 HK\$'000	商譽儲備 Goodwill reserve 千港元 HK\$'000	匯兌儲備 Translation reserve 千港元 HK\$'000	購股權儲備 Share options reserve 千港元 HK\$'000	其他儲備 Other reserves 千港元 HK\$'000 (附註b) (Note b)	保留溢利 Retained profits 千港元 HK\$'000	合計 Total 千港元 HK\$'000	合計 Total 千港元 HK\$'000	合計 Total 千港元 HK\$'000	合計 Total 千港元 HK\$'000	合計 Total 千港元 HK\$'000
於二零零四年一月一日	At 1st January, 2004												
— 原呈列	— as originally stated	262,335	903,505	57,910	(4,155)	—	27,850	407,482	1,654,927	—	—	—	1,654,927
— 會計政策變動影響 (附註2)	— effects of changes in accounting policies (Note 2)	—	—	—	—	1,504	—	(1,504)	—	396,901	—	396,901	—
— 重列	— as restated	262,335	903,505	57,910	(4,155)	1,504	27,850	405,978	1,654,927	396,901	—	2,051,828	—
匯兌差額(附註a)	Exchange differences (Note a)	—	—	—	239	—	—	—	239	94	—	333	—
年內溢利	Profit for the year	—	—	—	—	—	—	309,920	309,920	75,112	—	385,032	—
年內已確認收入總額	Total recognised income for the year	—	—	—	239	—	—	309,920	310,159	75,206	—	385,365	—
已購回及註銷的股份	Shares repurchased and cancelled	(5)	(28)	—	—	—	—	—	(33)	—	—	(33)	—
行使購股權時以溢價發行股份	Shares issued at premium upon exercise of share options	2,418	11,301	—	—	—	—	—	13,719	—	—	13,719	—
增持一家附屬公司的權益	Acquisition of additional interest in a subsidiary	—	—	—	—	—	—	—	—	(1,793)	—	(1,793)	—
少數股東注資	Capital contribution by minority interests	—	—	—	—	—	—	—	—	84,599	—	84,599	—
確認股本結算的股份付款	Recognition of equity-settled share-based payments	—	—	—	—	8,444	—	—	8,444	—	—	8,444	—
轉撥	Transfer	—	—	—	—	—	18,798	(18,798)	—	—	—	—	—
已付股息(附註13)	Dividend paid (Note 13)	—	—	—	—	—	—	(39,564)	(39,564)	—	—	(39,564)	—
已付及應付少數股東股息	Dividends paid and payable to minority interests	—	—	—	—	—	—	—	—	(19,402)	—	(19,402)	—
於二零零四年十二月三十一日	At 31st December, 2004	264,748	914,778	57,910	(3,916)	9,948	46,648	657,536	1,947,652	535,511	—	2,483,163	—
會計政策變動所產生的年初 結餘調整(附註2)	Opening balance adjustments arising from changes in accounting policies (Note 2)	—	—	(57,910)	—	—	—	209,721	151,811	—	—	151,811	—
於二零零五年一月一日，重列	At 1st January, 2005, as restated	264,748	914,778	—	(3,916)	9,948	46,648	867,257	2,099,463	535,511	—	2,634,974	—
匯兌差額(附註a)	Exchange differences (Note a)	—	—	—	69,634	—	—	—	69,634	14,488	—	84,122	—
年內溢利	Profit for the year	—	—	—	—	—	—	316,781	316,781	87,318	—	404,099	—
年內已確認收入總額	Total recognised income for the year	—	—	—	69,634	—	—	316,781	386,415	101,806	—	488,221	—
已購回及註銷的股份	Shares repurchased and cancelled	(450)	(3,217)	—	—	—	—	—	(3,667)	—	—	(3,667)	—
行使購股權時以溢價發行股份	Shares issued at premium upon exercise of share options	2,193	9,386	—	—	—	—	—	11,579	—	—	11,579	—
出售附屬公司(附註29)	Disposal of subsidiaries (Note 29)	—	—	—	(6,191)	—	(1,955)	1,955	(6,191)	(4,379)	—	(10,570)	—
少數股東注資	Capital contribution by minority interests	—	—	—	—	—	—	—	—	56,362	—	56,362	—
確認股本結算的股份付款	Recognition of equity-settled share-based payments	—	—	—	—	2,149	—	—	2,149	—	—	2,149	—
轉撥	Transfer	—	—	—	—	—	29,971	(29,971)	—	—	—	—	—
已付股息(附註13)	Dividends paid (Note 13)	—	—	—	—	—	—	(93,079)	(93,079)	—	—	(93,079)	—
已付少數股東股息	Dividends paid to minority interests	—	—	—	—	—	—	—	—	(62,181)	—	(62,181)	—
於二零零五年十二月三十一日	At 31st December, 2005	266,491	920,947	—	59,527	12,097	74,664	1,062,943	2,396,669	627,119	—	3,023,788	—

附註：

- 匯兌差額指換算香港以外經營地區的財務報表所產生而並無於綜合收入報表確認的調整。
- 其他儲備包括位於中國內地的附屬公司的法定盈餘儲備、法定公益金及酌情盈餘儲備。

Notes:

- Exchange differences represent adjustments arising on translation of financial statements of operations outside Hong Kong not recognised in consolidated income statement.
- Other reserves comprise statutory surplus reserve, statutory public welfare fund and discretionary surplus reserve of subsidiaries in Mainland China.